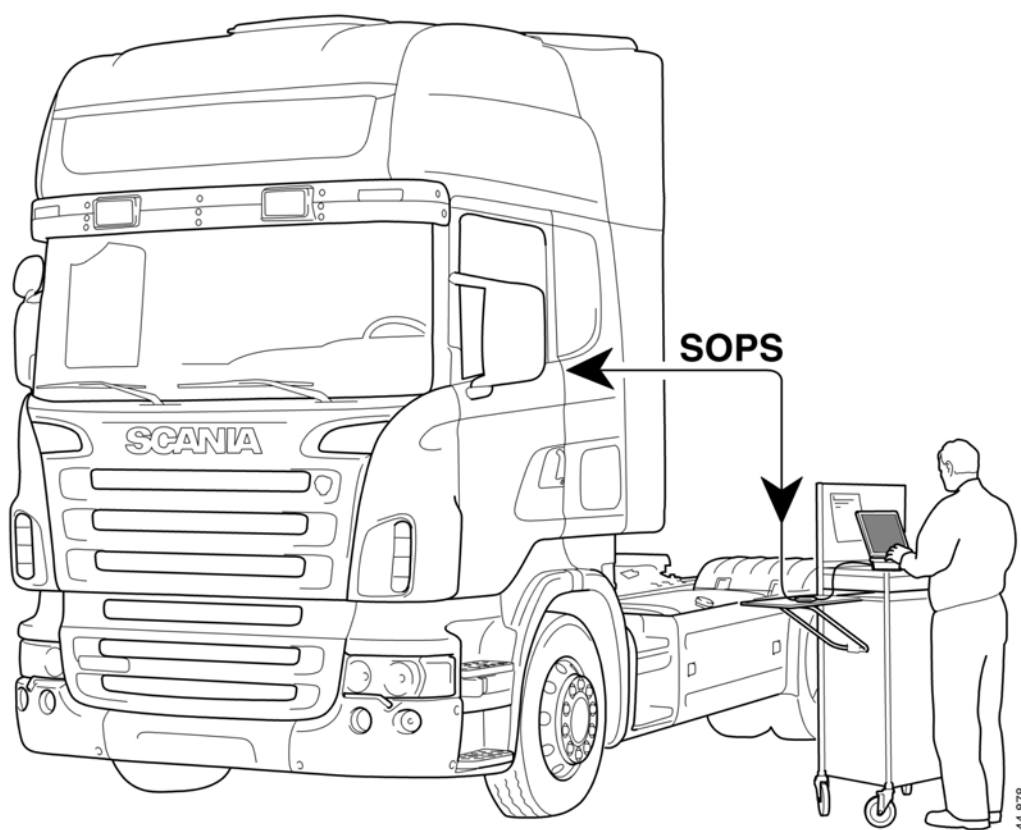


**SCANIA**

**SDP:03**

Выпуск 1 ru

**Модернизация автомобиля,  
выполняемая по согласованию с  
заводом**



144 878

## Введение

Модернизация автомобиля, выполняемая по согласованию с заводом, означает, что имеющийся файл SOPS автомобиля заменяется обновленным файлом SOPS. Вы можете загрузить этот файл самостоятельно с веб-портала SAIL, или его вышлет вам местный дистрибьютор Scania.

В отличие от локальных модернизаций, модернизация автомобиля, выполняемая по согласованию с заводом, невозможна без обращения в компанию Scania.

В начале обязательно сохраните имеющийся файл SOPS автомобиля, на базе которого происходит обновление. После того как файл сохранен, не следует выполнять на автомобиле никакие другие изменения конструкции. Если происходит изменение, содержание нового файла SOPS не будет соответствовать условиям, присутствующим, когда использовался старый файл. Тогда будет невозможно использовать обновленный файл SOPS.

О выполненной по согласованию с заводом модернизации обязательно требуется сообщить в компанию Scania.

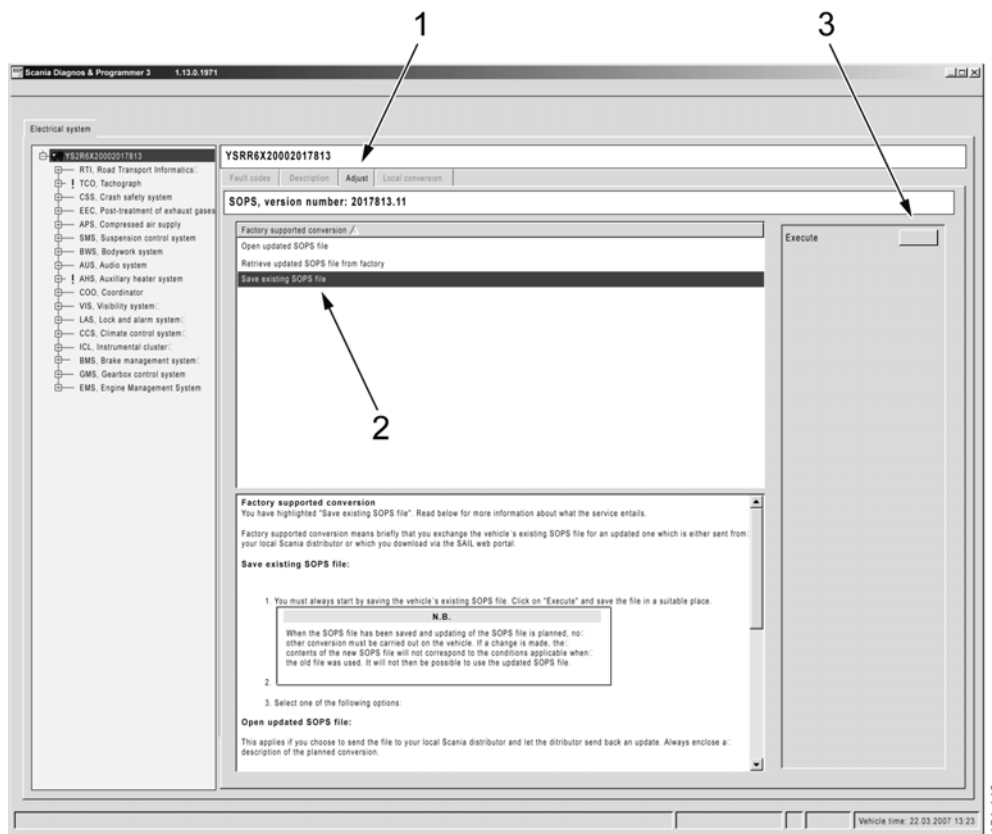
Имеются два способа обновления файла SOPS автомобиля:

- Загрузите имеющийся файл SOPS на веб-портал SAIL, укажите предполагаемые изменения и затем выгрузите обновленный файл с этого же веб-сайта.
- Отправьте имеющийся файл SOPS, включая описание предполагаемой модернизации, в Scania. Scania вышлет обновленный файл, как только он будет утвержден.

Оба эти способа описаны в данных инструкциях.

# Процедура

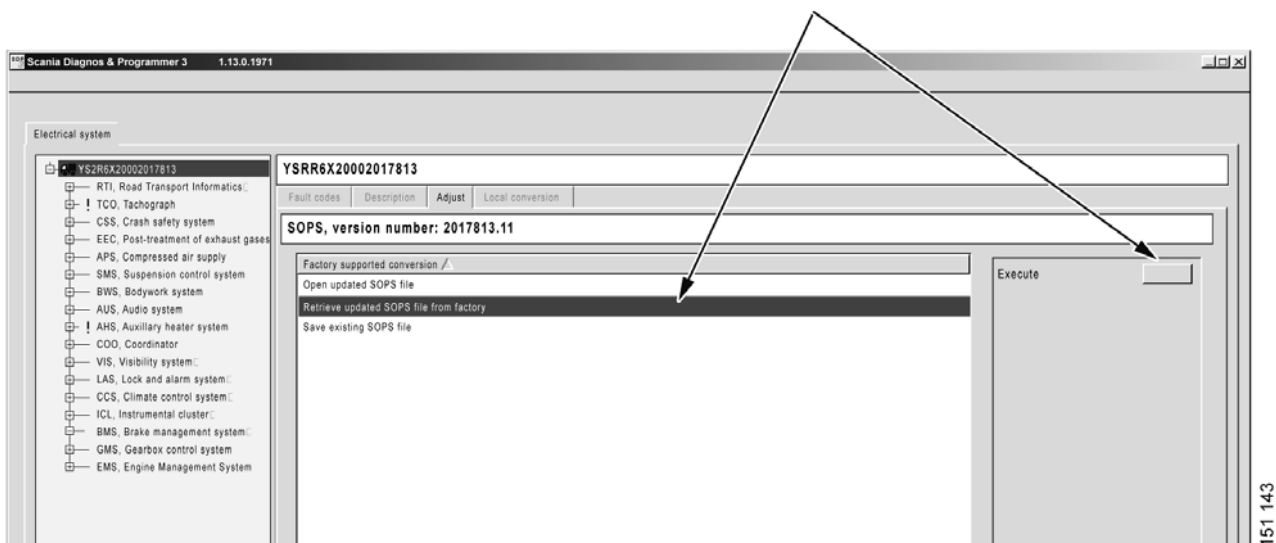
## Начните модернизацию и сохраните файл SOPS



- 1 Запустите SDP3 и выберите опцию "Модернизация".
- 2 Выполните считывание кодов неисправности, зарегистрированных в автомобиле, и устраните соответствующие неисправности.
- 3 Выделите подсветкой уровень автомобиля в поле навигации и выберите опцию "Регулировка" **1**.
- 4 Выделите подсветкой опцию "Сохранение имеющегося файла SOPS" **2** и продолжите **3**.
- 5 Сохраните файл в предложенном месте или, если необходимо, выберите другое место.
- 6 Решите, желаете ли вы использовать веб-портал SAIL для обновления файла или желаете послать его в адрес

компании Scania вместе с заказом. Описание опций приведено на следующих страницах.

## Загрузите обновленный файл SOPS через вэб-портал SAIL

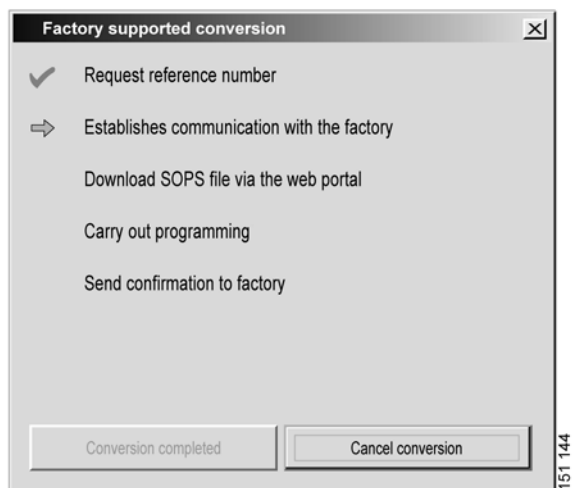


Когда обновленный файл готов для загрузки в автомобиль: Выберите опцию "Получение обновленного файла SOPS с завода".

Используйте эту опцию, если вы выбираете для обновления файла SOPS использование вэб-портала SAIL. Это быстрый и надежный способ, который неизменно предпочтителен, если предполагаемая модернизация частая и доступная.

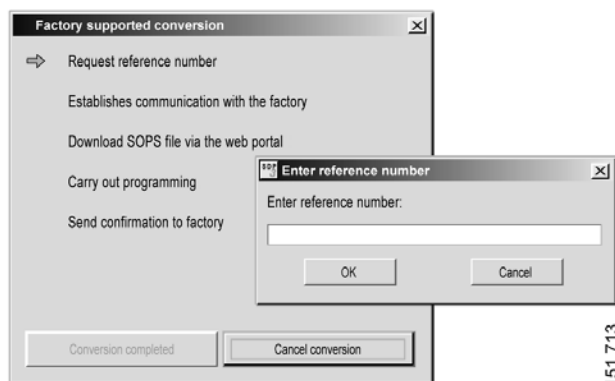
- 1 Войдите на вэб-портал, используя ваш код авторизации SAIL. Проверьте, доступна ли предполагаемая модернизация на портале. Если нет, обратитесь в службу поддержки.
- 2 Загрузите ваш сохраненный файл SOPS, как описано в инструкциях на портале.
- 3 Введите планируемые изменения, как описано в инструкциях на портале. Подтвердите ваше согласие, чтобы заказать обновленный файл SOPS.
- 4 Убедитесь в том, что к автомобилю были добавлены элементы, требуемые для модернизации.

- 5 Когда обновленный файл готов для загрузки в автомобиль: Вернитесь к SDP3, выберите опцию "Получение обновленного файла SOPS с завода" и нажмите кнопку "Исполнить". Начнется выполнение алгоритма, которое будет отображаться на экране шаг за шагом.



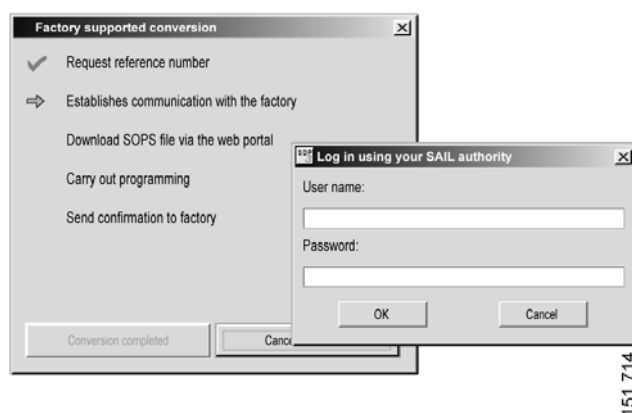
*Алгоритм модернизации отображается на экране шаг за шагом.*

- 6 На первом шаге вы получаете инструкцию ввести справочный номер, ранее полученный на портале.



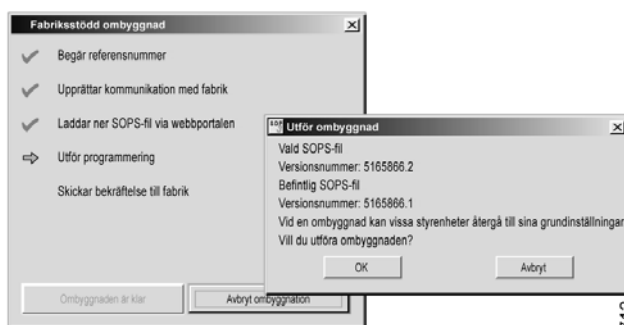
*Введите справочный номер.*

- 7 На следующем шаге вы снова регистрируетесь на веб-портале SAIL. Вы получаете инструкцию ввести ваше имя пользователя и пароль.



*Введите ваше имя пользователя и пароль.*

- 8 Выгрузите обновленный файл SOPS через вэб-портал
- 9 Когда наступает время импортировать файл SOPS в автомобиль, программа открывает окно проверки с номерами версии файлов SOPS. Перед продолжением работы проверьте правильность этих номеров.



151 712

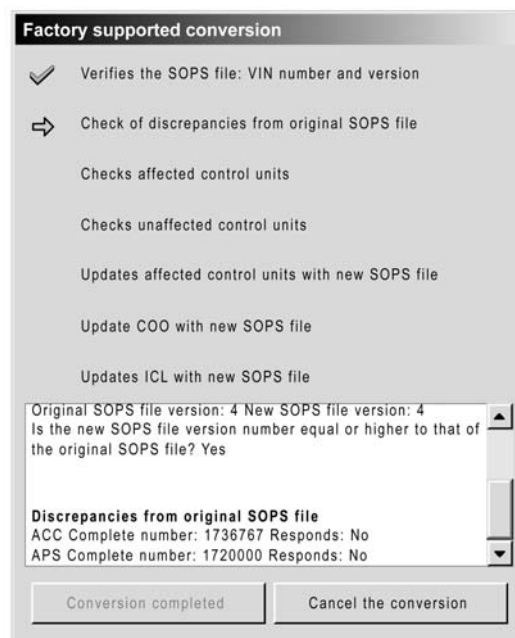
*Проверьте, согласуются ли номера версий.*

- 10 Когда вы продолжите работу, запустится фактический алгоритм загрузки. Семиэтапный алгоритм будет шаг за шагом отображен на экране, сбоку от основного алгоритма.

#### **1-й этап: Проверка достоверности файла SOPS: Номер VIN и версия**

Здесь для нового файла SOPS проверяются номер VIN и номер версии. Требуется, чтобы номер VIN был таким же, как и в оригинальном файле. Требуется, чтобы номер версии был таким же, как и в оригинальном файле, или выше.

Если любой из номеров некорректен, требуется отменить модернизацию. Проверьте, указали ли вы корректную информацию, и повторите попытку.



144 313

*Алгоритм загрузки отображается на экране шаг за шагом. Информация о результате каждого шага отображается на белом поле внизу окна. На противоположной стороне вы можете подробно прочитать, что происходит на каждом шаге.*

## **2-й этап: Проверка расхождений с оригинальным файлом SOPS**

Эта операция опрашивает все блоки управления, которые, в соответствии с оригинальным файлом SOPS, должны иметься в автомобиле.

Если блок управления не отвечает: В соответствии с файлом SOPS, блок управления существует, но SDP3 не может установить контакт с блоком управления.

Если блок управления выдает неожиданный ответ: Блок управления откликается, несмотря на то, что файл SOPS не ожидает отклика. Возможно, это новый, неизвестный блок управления.

В подобных случаях отменять модернизацию не требуется.

## **3-й этап: Проверка охваченных блоков управления**

Здесь проверяются те блоки управления, которые требуется обновить в ходе модернизации. Программа проверяет, откликаются ли блоки управления на опросы, и обеспечивает ли их поддержку текущая версия SDP3. Блоки управления в первую очередь перечисляются в верхнем ряду поля информации. Затем для каждого из блоков управления отображается результат верификации.

Для того чтобы была выполнена модернизация, требуется, чтобы все охваченные блоки управления откликнулись, и чтобы их поддерживал SDP3. Вам потребуется отменить модернизацию, если любой из блоков управления не соответствует этим требованиям. Если блок управления не откликается, устраните имеющиеся в нем неполадки. Если не обеспечена поддержка блока управления, проверьте правильность используемой версии SDP3.

## **4-й этап: Проверка не охваченных блоков управления**

Здесь проверяются те блоки управления, которые не требуется обновлять в ходе модернизации. Программа проверяет, откликаются ли блоки управления на опросы, и обеспечивает ли их поддержку текущая версия SDP3. Блоки управления в первую очередь перечисляются в верхнем ряду поля информации. Затем для каждого из блоков управления отображается результат верификации.

Эти блоки управления не требуется обновлять. Их настройки переносятся в новый файл SOPS. Это происходит автоматически, если блок управления реагирует на вызовы и поддерживается в SDP3. Если блок управления не отвечает этим критериям, дается возможность попробовать вручную перенести его настройки из оригинального файла SOPS.

Если возник сбой при переносе, отменять модернизацию не требуется, но после завершения модернизации следует выполнить устранение неисправностей. Возможно, потребуется выполнить программирование запасных частей.

### **5-й этап: Обновление охваченных блоков управления в соответствии с новым файлом SOPS**

Выполняется обновление всех охваченных блоков управления, результат построено указывается в поле информации. В самом верхнем ряду показано, какие блоки управления будут обновляться сейчас.

Если блок управления невозможно обновить, его настройки будут отличаться от файла SOPS. Это состояние не будет утверждено, и, если оно возникнет, вам потребуется отменить модернизацию. Устраните неполадки в соответствующем блоке управления, затем перезапустите модернизацию.

### **6-й и 7-й этап: Обновление COO (координатора) и ICL (щитка приборов) на базе нового файла SOPS**

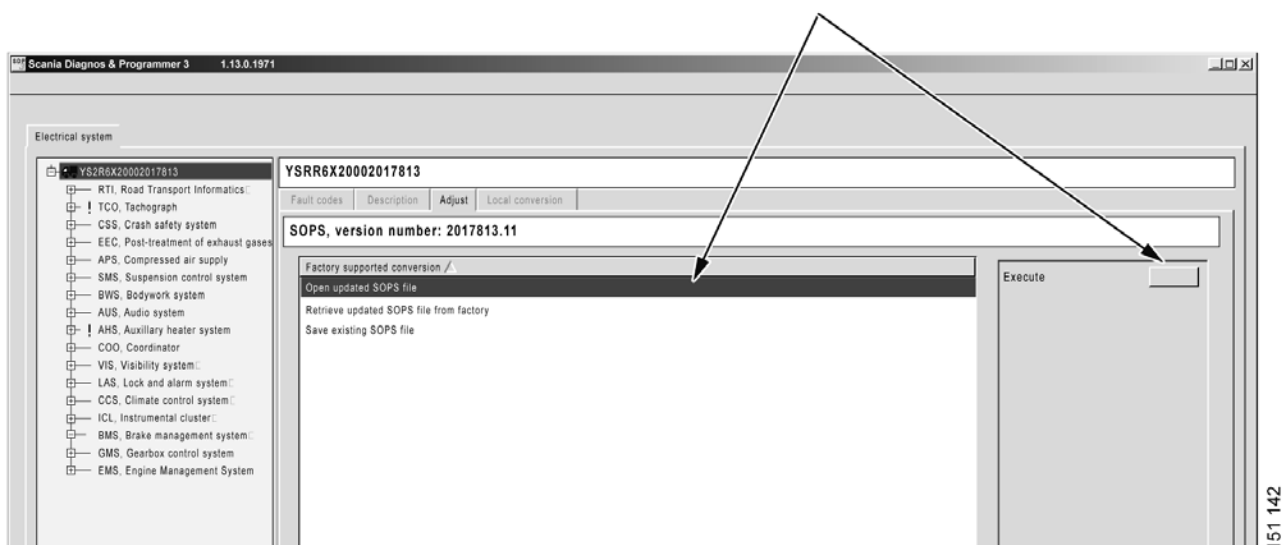
Координатор и щиток приборов являются носителями файла SOPS автомобиля. Для завершения модернизации новый файл SOPS загружается в эти блоки управления.

Требуется, чтобы файлы SOPS в этих двух блоках управления не отличались один от другого. Если программа не может загрузить файл в один из этих блоков управления, модернизацию требуется отменить. Устраните неполадки в соответствующем блоке управления, затем перезапустите модернизацию.

- 11 Когда модернизация завершена, в адрес компании Scania посылается подтверждение. Устраните неполадки в соответствии со всеми кодами неисправности, которые генерированы в ходе модернизации.
- 12 В ходе загрузки для некоторых пользовательских параметров, возможно, будут восстановлены значения, действующие по умолчанию. Также может потребоваться калибровка некоторых блоков управления. Выполните калибровку и установите параметры блоков управления, в которых, возможно, возникло такое состояние. Регулировку можно выполнить, работая в том же окне программы.



## Загрузка обновленного файла SOPS, полученного от компании Scania



Когда обновленный файл отправлен и готов к импортированию в автомобиль: Выберите опцию "Открыть обновленный файл SOPS".

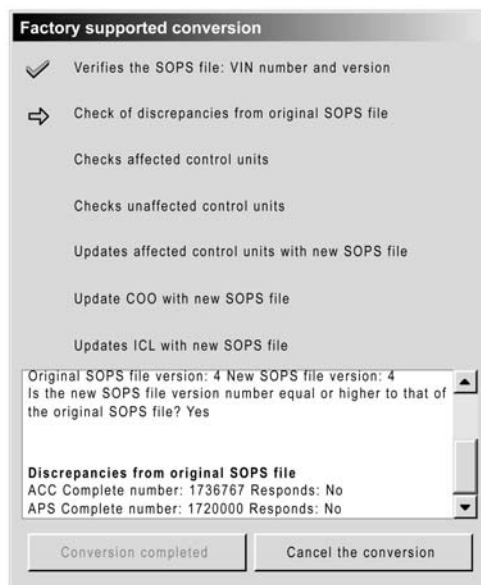
Эта опция применяется, если вы выбираете вариант с отправкой файла SOPS в адрес компании Scania и предоставляете дистрибьютору возможность переслать обновленный файл.

- 1 Подробно опишите предполагаемую модернизацию и присоедините описание к файлу SOPS, когда вы посылаете его вашему дистрибьютору/импортеру. Вы можете использовать e-mail или CD.
- 2 После того, как модернизация была одобрена: Убедитесь в том, что к автомобилю были добавлены элементы, требуемые для модернизации.
- 3 После получения обновленного файла: Вернитесь к SDP3, выберите опцию "Открытие обновленного файла SOPS" и нажмите кнопку "Исполнить".

- 4 Начинается загрузка файла SOPS, и семиэтапный алгоритм шаг за шагом отображается на экране.

Более подробная информация о том, что происходит на каждом шаге, дана в пункте 10 на стр. 6-8 этой инструкции.

- 5 Отправьте сообщение в Scania после завершения модернизации и загрузки файла SOPS.
- 6 Устраните неполадки в соответствии со всеми кодами неисправности, которые генерированы в ходе модернизации.
- 7 В ходе загрузки для некоторых пользовательских настроек параметров функций, возможно, будут восстановлены значения, действующие по умолчанию. Выполните калибровку и установите параметры блоков управления, в которых, возможно, возникло такое состояние. Регулировку можно выполнить, работая в том же окне программы.



*Алгоритм загрузки отображается на экране шаг за шагом. Информация о результате каждого шага отображается на белом поле внизу окна.*